



የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር

አዲስ ነጋሪ ጋዜጣ

ADDIS NEGARI GAZETA

OF THE CITY GOVERNMENT OF ADDIS ABABA

አንደኛ ዓመት ቁጥር ፲፫
አዲስ አበባ ሚያዝያ ፱ ቀን ፲፱፻፺፭ ዓ.ም

በአዲስ አበባ ከተማ
ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

1st Year No.13
Addis Ababa, 17th April, 2003.

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፱/፲፱፻፺፮

የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የክፍለ ከተማ የፀዎታ ምክር ቤት ማቋቋሚያ አዋጅ ፱/፲፱፻፺፮ ገጽ-----፻፳፬

አዋጅ ቁጥር ፱/፲፱፻፺፮

የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የክፍለ ከተማ የፀዎታ ምክር ቤት ማቋቋሚያ አዋጅ

በከተማው አስተዳደር እርከኖች ላይ በመመርኮዝ አግባብ ያላቸው አካላት የሚሳተፉበት የፀዎታ አጠባቂ ማቀናጀት በማስፈለገ፤

በዚህ ረገድ የፌዴራል መንግሥት የሚከተለውን ሀገር አቀፍ የተቀናጀ የፀዎታ አጠባቂ ስልት በሥራ ላይ መዋልና ከፌዴራል የደህንነት ምክር ቤት ጋር ተቀናጅቶ መሥራት በማስፈለገ፤

የአዲስ አበባ ከተማ ጊዜያዊ አስተዳደር በተሻሻለው የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ቻርተር አዋጅ ቁጥር ፫፻፲፩/፲፱፻፺፮ አንቀጽ ፲፫(፩)(ሀ) እና አንቀጽ ፳፮(፪) መሠረት ይህንን አዋጅ አውጥቷል።

ክፍል አንድ ጠቅላላ

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ “የአዲስ አበባ ከተማና የክፍለ ከተማ የፀዎታ ምክር ቤቶች ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር ፱/፲፱፻፺፮ ዓ/ም” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. ትርጓሜ በዚህ አዋጅ ውስጥ፤

- ፩. “ ከተማ” ማለት የአዲስ አበባ ከተማ ነው፤
- ፪. “የከተማ አስተዳደር” ማለት የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ነው፤
- ፫. “ክፍለ ከተማ” ማለት በአዲስ አበባ ክፍለ ከተማዎችና ቀበሌዎች ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር ፩/፲፱፻፺፮ አንቀጽ ፬ /፩/ የተመለከተ ክፍለ ከተማ ነው፤
- ፬. “ቀበሌ” ማለት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፫/ በተጠቀሰው አዋጅ አንቀጽ ፲፪ የተመለከተው ነው።

ያንዱ ዋጋ
Unit price

CONTENTS

Proclamation No. 9/2003
“The Addis Ababa City and Sub-City Security Council Establishment Proclamation No. 9/2003 Page 164

PROCLAMATION No. 9/2003
A PROCLAMATION TO PROVIDE FOR THE ESTABLISHMENT OF THE ADDIS ABABA CITY GOVERNMENT AND SUB-CITY SECURITY COUNCIL

WHEREAS, it is necessary to coordinate the task of maintenance of security of the City on the basis of administrative structure of different hierarchy of the City in which concerned bodies participate;

WHEREAS, in this regard it is necessary to work in collaboration with the Federal Security Council and to put in to practice nationwide security strategies followed by the Federal Government;

NOW, THEREFORE, in accordance with Articles 13 (1)(a) and 66(2) of the Addis Ababa City Government Revised Charter Proclamation No. 311/2003, the Provisional Government of Addis Ababa City hereby Proclaimed as follows:

PART ONE GERNERAL

- 1. Short Title
This Proclamation may be cited as “The Addis Ababa City and Sub-City Security Council Establishment Proclamation No. 9/2003.”
- 2. Definition

In this Proclamation:

- 1. “City” means the Addis Ababa City;
- 2. “City Government” means the Addis Ababa City Government;
- 3. “Sub-City” means Sub-City specified under Article 4/11/ of Proclamation No. 1/2003 which provided for the establishment of Qebeles and sub-city of Addis Ababa;
- 4. “Qebele” means that which is specified under Article 12 of the Proclamation mentioned under Sub-Article 3 of this Article.

አዲስ ነጋሪ ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ ፳፻፶፭
Addis Negari Gazeta P.O.Box 2445

ከፍል ሁለት

መቋቋም ሥልጣንና ተግባር

፫. መቋቋም

የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የፀጥታ ምክር ቤትና የየክፍል ከተማው የፀጥታ ምክር ቤት ሕጋዊ ሰውነት አግኝተው በዚህ አዋጅ ተቋቁመዋል።

፬. ዓላማ

የፀጥታ ምክር ቤቶች በየክፍል ከተማውና በየቀበሌው የሚያጋጥሙ የፀጥታ ችግሮችን የከተማው አስተዳደር ከፌደራል መንግሥት የፀጥታ ኃይሎች ጋር በመቀናጀት በጋራ ለማቃለል የሚያስችለው አደረጃጀትና አሠራር መፍጠሪያ አካላት ሆነው የመሥራት ዓላማ አላቸው።

፭. የከተማው የፀጥታ ምክር ቤት አመሠራረትና ጽሕፈት ቤት

፩. የከተማው ፀጥታ ምክር ቤት የሚከተሉት ቋሚ አባላት ይኖሩታል፤

- ሀ) የከተማ ከንቲባ ሰብሳቢ፤
 - ለ) የከተማው ም/ከንቲባ ም/ሰብሳቢ፤
 - ሐ) የከተማው አስተዳደር የፍትህና የህግ ጉዳዮች ቢሮ ኃላፊ አባል፤
 - መ) የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ፖሊስ ኮሚሽነር አባል፤
 - ሠ) የክፍል ከተማው ዋና ሥራ አስፈጻሚ አባል፤
 - ረ) የፌደራል ፖሊስ ተወካይ አባል፤
 - ሰ) የደህንነት፣ የኢሚግሬሽንና የሰደተኞች ጉዳይ ባለሥልጣን ተወካይ አባል፤
 - ሸ) በፌዴራል ፖሊስ የወንጀል መከላከል መምሪያ ኃላፊ አባል፤
- ፪. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ድንጋጌ ቢኖርም ከንቲባው፤
- ሀ) ተጨማሪ የምክር ቤት አባላትን ለመሰየም፣ እና
 - ለ) ማንኛውም ሰው ሙያዊ ምክር ለመስጠት በምክር ቤቱ ሰብሳቢ ላይ በአሰረጅነት እንዲገኝ ለመፍቀድ ይችላል።
- ፫. የከተማው ፀጥታ ምክር ቤት ፀሐፊ በምክር ቤቱ ይሰየማል።

፮. የክፍል ከተማ የፀጥታ ምክር ቤት አመሠራረትና ጽሕፈት ቤት

፩. የክፍል ከተማው የፀጥታ ምክር ቤት የሚከተሉት ቋሚ አባላት ይኖሩታል፤

- ሀ) የክፍል ከተማው ዋና ሥራ አስፈጻሚ ሰብሳቢ፤
 - ለ) የክፍል ከተማው ም/ዋና ሥራ አስፈጻሚ ም/ሰብሳቢ፤
 - ሐ) የክፍል ከተማው ፖሊስ አዛዥ አባል፤
 - መ) የየቀበሌው ዋና ሥራ አስፈጻሚ አባል፤
 - ሠ) የኢሚግሬሽንና የዜጎች ጉዳይ ዋና መምሪያ የክፍል ከተማ ተወካይ አባል፤
- ፪. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ድንጋጌ ቢኖርም፤ የክፍል ከተማው ዋና ሥራ አስፈጻሚ ማንኛውም ሰው ሙያዊ ምክር ለመስጠት በምክር ቤቱ ሰብሳቢ ላይ በአሰረጅነት እንዲገኝ ለመፍቀድ ይችላል።
- ፫. የክፍል ከተማ ፀጥታ ምክር ቤት ፀሐፊ በምክር ቤቱ ይሰየማል።

PART TWO

ESTABLISHMENT, POWER AND DUTIES

3. Establishment

The Security Councils of the Addis Ababa City Government and that of each sub-cities shall be hereby established having their own legal personalities.

4. Objective

The security councils shall have the objective to serve as a body pen crating operations and organizations, which enable the City Government, together with and in coordination to the Federal Security Council, to minimize security problems encountered in Qebeles and sub-cities.

5. Establishment of Security Council and Office

1. The Security Council of the City shall have the following permanent members:

- (a) the mayor chairperson;
- (b) the vice mayor vice chairperson;
- (c) head of Justice and Legal Affairs Bureau of the City member;
- (d) Addis Ababa City Police Commissioner member;
- (e) executive of each sub-city member;
- (f) representative of Federal Police member;
- (g) Representative of Security, Emigration and Emygrants Affair Authority member;
- (h) Head of crime prevention Department of the Federal Police member.

2. Notwithstanding the provisions of Sub Article (1) of this Article the mayor may:

- (a) designate additional members of the council and
- (b) permit any person to be present in the meeting of the council as a source person so as to render professional service.

3. The secretary of the security council of City shall be designated by the council.

6. Establishment of the Sub-City Security Council and Office.

1. The Sub-City Security Council shall have the following permanent member;

- (a) Chief executive of the sub-city Chairperson;
- (b) Vice chief executive of the sub-city..... vice chairperson;
- (c) Commander of the police of the sub-city member;
- (d) Chief executive of each Qebele Member;
- (e) Representative of the sub-city main department head of Emigration and Citizens Affairs member.

2. Notwithstanding the provisions of Sub-Article (1) of this Article, the chief executive of the sub-city may permit any person to be present in the meeting of the council as a source person so as to render professional advice.

3. The Secretary of the sub-city Security Council shall be designated by the council.

፮. የከተማው የፀጥታ ምክር ቤት ሥልጣንና ተግባር

የከተማው የፀጥታ ምክር ቤት፤

- ፩. የከተማውን ፀጥታ በሚመለከት የመረጃ ልውውጥ በማድረግና በከተማው ውስጥ ለፀጥታ ችግር ጠንቅ የሆኑና ሊሆኑ የሚችሉ ችግሮችን በዝርዝር በመገምገምና በመተንተን መፍትሄ ያስቀምጣል፤ የቅንጅት እቅድ በማውጣት በግልጽ የሥራ ክፍፍል ተግባራዊ ያደርጋል፤ በእቅዱ መሠረት መፈፀሙንም በመገምገም ተገቢውን ውሳኔ ይሰጣል፤
- ፪. በከተማው ውስጥ ያሉ ለአደጋ ተጋላጭ የሆኑና ጥበቃ የሚያስፈልጋቸው ተቋማት በቁና የተሰተካከሉ ጥበቃ ያላቸው መሆኑን ያረጋግጣል፤
- ፫. የከተማውን ነዋሪ የፀጥታ ሥነ-አእምሮ ለማዳበር የሚያስችል ሥልጣን ይቀይሳል፤ በየሆቴሉና በሌሎች የግል ተቋማት የተቀጠሩ የጥበቃ ሠራተኞች የሚሰለጥኑበትን ስልት ይቀይሳል፤ የቀየላቸውም ስልቶች በየክፍሉከተማው ፀጥታ ምክር ቤት በሥራ ላይ የሚውሉበት ሁኔታ መመቻቸውን ያረጋግጣል፤
- ፬. ከከተማው ፖሊስ ኮሚሽን ጋር ግልጽ ግንኙነት በመፍጠርና ሪፖርቶችን በማስቀረብ በከተማው ውስጥ የሚካሄደውን የፀጥታ አጠባበቅ ሁኔታ ይከታተላል፤ በተቻለ መጠን አንድ ወጥ የፀጥታ አጠባበቅ ሥርዓት መኖሩን ያረጋግጣል፤
- ፭. የከተማው ፖሊስ ኮሚሽንና የከተማው አስተዳደር ደንብ ማስከበር አገልግሎት ተቀናጅተው የፀጥታና የሕግ ማስከበር ሥራ መሥራታቸውን ያረጋግጣል፤ እንደዚሁም ወንጀለኞች ከክፍለ ከተማ ወደ ክፍለ ከተማ ከመንገድ ወደ መንገድ በመዘዋወር የሚፈጽሟቸውን ወንጀሎች የክፍለ ከተማዎች የፖሊስ ክፍሎች ተቀናጅተው የመከላከል ሥራ ማካሄዳቸውን ይከታተላል፤
- ፮. በከተማው ውስጥ ሕገወጥ የትጥቅ፣ የዕጽ ዝውውር፣ ሕገወጥ ንግድ እና ሕገወጥ ግንባታ እንዳይካሄድ በመከላከል የከተማው ፖሊስ ኮሚሽንና የከተማው አስተዳደር የደንብ ማስከበር አገልግሎት የሚያካሂዱትን እንቅስቃሴ ይከታተላል፤
- ፯. ከከተማው ወደ አሮሚያ ክልልና ከአሮሚያ ክልል ወደ ከተማው የሚካሄዱ የወንጀለኞችን እንቅስቃሴ ለመግታት ከአሮሚያ ክልል የፀጥታ ምክር ቤት ጋር በመተባበር ሥልጣን ይቀይሳል፤ የከተማው ፖሊስ ኮሚሽን ተግባራዊ ደድረጉን ይከታተላል፤
- ፰. ፀጥታን በሚመለከት በፌደራል ጉዳዮች ሚኒስቴር አማካይነት ከፌደራል የደህንነት ምክር ቤት ጋር አስፈላጊውን ቅንጅት ያደርጋል፤ ለዚህ እንዲመችም በየጊዜው ስለ ከተማው የፀጥታ ጉዳይ ለፌደራል ጉዳዮች ሚኒስቴር ያሳውቃል፤
- ፱. ቢያንስ በወር አንድ ጊዜ መሰብሰቡ እንደተጠበቀ ሆኖ፣ የሰብሰባና የአሰራር ሥርዓቱን የሚወሰን ውስጠ ደንብ ያወጣል።

፭. የክፍለ ከተማ ፀጥታ ምክር ቤት ሥልጣንና ተግባር

የክፍለ ከተማ የፀጥታ ምክር ቤት፤

- ፩. የክፍለ ከተማውን ፀጥታ በሚመለከት የመረጃ ልውውጥ በማድረግና በክፍለ ከተማው ውስጥ የሚያጋጥሙና ሊያጋጥሙ የሚችሉ የፀጥታ ጠንቀቅታን በዝርዝር በማወቅ አስቀድሞ የማስተካከያ እርምጃዎችን ለመውሰድ የሚያስችል ዕቅድ ያወጣል፤ ግልጽ የሆነ የሥራ ክፍፍል በማድረግም ዕቅዱን ተግባራዊ መሆኑን በመገምገም ተገቢውን ውሳኔ ይሰጣል፤
- ፪. በክፍለ ከተማው የአዲስ ሰው አጠራጣሪ እንቅስቃሴን ለመከታተልና ለማወቅ የሚያስችል አሰራር ይቀይሳል።

7. Powers and Duties of the City Security Council

The City Security Council shall;

1. exchange information as regards to the security of the City, address and analyse in detail problems which cause or may cause security problems and put solutions to same; formulate coordination plan and put same in to practice through clear labor division; examine the implementation of same in line with the plan and give appropriate decision;
2. ensure that security sensitive organization situated in the City obtain sufficient and consistent protection;
3. design strategies which enable the residents of the City develop security psychology, formulate strategy to train guards employed in hotels and other private institutions; ensure that conducive conditions are facilitated for each sub-city security council to implement strategies that it has formulated;
4. follow up the maintenance, of security conducted in the City by establishing clear relation with the police commission of the City and by having reports submitted to itself, ensure the existence to the extent possible of a uniform system of security maintenance;
5. ensure that the police commission of the city in collaboration with code enforcement service perform the job of security and law enforcement; police departments of each sub-city coordinate and carry out the task of prevention of crimes that the offender commit moving from one sub-city to another sub-city or road to road;
6. follow up the activities of the sub-city police commission and code enforcement service by preventing illegal arm and drug trafficking and unlawfull bussiness and construction;
7. design strategies in collaboration with the Oromia Regional State Security Regional State Security Council to prevent movements of criminals from the City to the regional state or from the Regional State to the City; and follow up the implementation of same by the police commission of the City;
8. ensure the necessary coordination with Federal Security Council through Ministry of Federal Affairs notify to the Ministry of Federal Affairs regarding the security of the City;
9. subject to convening meeting once in a month, issue its rule of procedure.

8. Security Powers and Duties of the Security Council of Sub-City Council of the Sub-City shall;

1. exchange information as regards the security of the sub-city and to know in detail causes of security that encounter or may encounter and design strategies that enable to take measures in advance; apply clear labor division, assess the implementation of its plan and give appropriate decision;
2. design ways that enable to follow up and identify doubtful activities of a stranger in the sub-city;

- ፫. የከተማው ፀዋታ ምክር ቤት የከተማውን ነዋሪ የፀዋታ ሥነ-አእምሮ ለማዳበርና የሆቴሎችም ሆነ የሌሎች ተቋማት ጥበቃ ሠራተኞች ለማሠልጠን በሚቀይሳቸው አጠቃላይ ሥልጣኖች መሠረት የክፍለ ከተማውን ነዋሪ የፀዋታ ሥነ-አእምሮ ከፍ ለማድረግ የሚያስችል ዕቅድ በማዘጋጀት ተግባራዊ እንዲሆን ያደርጋል፤
- ፬. በየክፍለ ከተማው ያሉ ሆቴሎች በየአለቱ ያሳደሩትን ሰው በመመዘኑ እንዲይዙና ለፖሊስ ሪፖርት እንዲያደርጉ ሁኔታዎች መመቻቸታቸውን ያረጋግጣል፤
- ፭. በክፍለ ከተማው ያሉ ቀበሌዎችና የተቋማት የጥበቃ ሠራተኞች ከፖሊስ ጋር በመተባበር መሥራት የሚችሉበት ሁኔታ መመቻቸቱን ያረጋግጣል፤
- ፮. የክፍለ ከተማው ፖሊስና የደንብ ማስከበር አገልግሎት ተቀናጅተው በክፍለ ከተማው ውስጥ ያሉ የኤሌክትሪክ ምሰራታዎችና መስመሮች፣ የሰልክ ምሰራታዎችና ሳጥኖች እንዲሁም የሕዝብ ስልኮች፣ የውኃ ጋኖችና መስመሮች፣ ድልድዮች፣ የሚጠበቁበት ሁኔታ መመቻቸቱን ያረጋግጣል፤
- ፯. በክፍለ ከተማው ውስጥ ሕገወጥ የተጠቀሱ የዕጽ ዝውውር፣ ሕገወጥ ግንድ እና ህገወጥ ግንባታ እንዳይካሄድ የሚያደርገውን የክፍለ ከተማውን ፖሊስና የደንብ ማስከበር አገልግሎት እንቅስቃሴ ይከታተላል፤
- ፰. በክፍለ ከተማው ውስጥ ከቀበሌ ወደ ቀበሌና ከሰፈር ወደ ሰፈር በመንቀሳቀስ የሚካሄዱ የቡድንም ሆነ የተናጠል ግጭቶችና ሌሎች ወንጀሎችን ለመከላከል በክፍለ ከተማው ፖሊስ የሚደረገውን እንቅስቃሴ ይከታተላል፤ የማስተካከያ እርምጃዎች መወሰዳቸውንና በወንጀሎች ላይ ምርመራ ተግባር ለሚመለከተው የፍትህ አካል መቅረቡን ያረጋግጣል፤
- ፱. ፀዋታን በሚመለከት ለከተማው የፀዋታ ምክር ቤት ሪፖርት ያደርጋል፤
- ፲. በየሁለት ሳምንቱ ቢያንስ አንድ ጊዜ መሰብሰቡ እንደተጠበቀ ሆኖ፣ የሰብሰባና የአሠራር ሥርዓቱን የሚወስን ውስጠ ደንብ ያወጣል።

ከፍል ሦስት

ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

- ፱. የመተባበር ግዴታ
ማንኛውም ሰው ለዚህ አዋጅ አፈፃፀም የመተባበር ግዴታ አለበት።
- ፲. ደንብ የግደባት ሥልጣን
ይህን አዋጅ ለማስፈፀም አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ የከተማው ካቢኔ ደንብ ማውጣት ይችላል።
- ፲፩. አዋጁ የሚፀናበት ቀን
ይህ አዋጅ በአዲስ ነጋሪ ጋዜጣ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ
ሚያዝያ ፱ ቀን ፲፱፻፺፮ ዓ/ም
የአዲስ አበባ ከተማ ጊዜያዊ አስተዳደር

- 3. prepare and design strategies to raise security psychology of the residents of the sub-city on the basis of overall strategies of the security council of the city designed to develop security psychology of residents of the city and to train guards employed in noites and private organizations;
- 4. ensure that conditions are facilitated for hotels in each sub-city to register a person taking pension and report the same to the police;
- 5. ensure that conducive atmosphere is created for the Qebeles and guards of each organization located in the sub city to work in collaboration with the police;
- 6. snsure that conditions are facilitated for the Sub-City police and code enforcement service to coordinate and guard electric poles, lines, telecommunication poles, lines, public phone boxes, water tank and pipe lines and bridges and similar objects located in the City.
- 7. follow up the activities of the sub-city police and code enforcement service carried out to stop illegal utilization of the land, unlawfull business and construction, arm and drug trafficking;
- 8. follow up the activities of the police in the sub city conducted to guard conflicts exercised in person or in group moving from village to village or from Qebele to Qebele of the sub-city;
- 9. submit report to the Security Council of City on matters of security;
- 10. subject to convening meeting per two weeks, issue its own rule of procedure.

PART THREE

Miscellaneous Provisions

- 9. Duty to Cooperate
Any person shall have a duty to cooperate for the implementation of this Proclamation.
- 10. Power to Issue Regulation
The City Cabinet may, when it is necessary, issue regulations for the implementation of this Proclamation.
- 11. Effective Date
This Proclamation shall come in to force on the date of its Publication on the Addis Negari Gazzate.

Done at Addis Ababa,
This 17th day of April 2003,
Provisional Government of Addis Ababa City